

CUATRO TRAZADOS DE LA CATEDRAL DE VALLADOLID EN UN DIBUJO. LA NUEVA COPIA DEL PLANO DE RIVERA MANESCAU

FOUR LAYOUTS OF THE CATHEDRAL OF VALLADOLID IN ONE DRAWING. THE NEW COPY OF RIVERA MANESCAU'S PLAN

Carmen Gimeno Sanz

Álvaro Moral García; orcid 0000-0001-7209-2061

Eduardo Carazo Lefort; orcid 0000-0001-5722-6797

UNIVERSIDAD DE VALLADOLID

doi: 10.4995/ega.2023.19882

La Catedral de Valladolid representa, pese a lo inacabado de sus fábricas, uno de los hitos del clasicismo en la arquitectura española del renacimiento. Su solar ha sido cuna del desarrollo medieval de la ciudad sobre el que, por su relevante posición topográfica, se han sucedido hasta cuatro templos. En 1943 apareció en la prensa local un plano que representaba esa superposición de colegiatas iniciada en el siglo XI. Ese plano se perdió y en la actualidad los autores han logrado localizar una nueva copia. Es objeto de este trabajo la publicación de esa nueva copia y su análisis

gráfico, comprobando con la realidad su veracidad histórica, para concluir con una serie de reconstituciones digitales de los cuatro templos que aparecen en él representados.

PALABRAS CLAVE: CATEDRAL DE VALLADOLID, RIVERA-MANESCAU, RECONSTITUCIÓN DIGITAL

The Cathedral of Valladolid represents, despite the unfinished nature of its stone walls, one of the landmarks of classicism in Spanish Renaissance architecture. Its site has been the cradle of the medieval development of the city on which,

due to its relevant topographical position, up to four temples have been built. In 1943 a plan appeared in the local press that represented this overlapping of collegiate churches that began in the 11th century. That plan was lost and today the authors have managed to locate a new copy. The object of this work is the publication of this new copy and its graphic analysis, comparing its historical veracity with reality, to conclude with a series of digital reconstructions of the four temples that appear in it.

KEYWORDS: VALLADOLID CATHEDRAL, RIVERA-MANESCAU, DIGITAL RECONSTRUCTION





1. La Catedral de Valladolid y las ruinas de las Colegiatas medievales

1. The Cathedral of Valladolid and the ruins of the medieval Collegiate Churches

Antecedentes

El 28 de abril de 1943, el arquitecto municipal de Valladolid D. Juan Agapito y Revilla **1**, publicó un enigmático artículo en la prensa local titulado “tres trazados de la Iglesia Mayor de Valladolid en un dibujo” (Agapito y Revilla, 1943).

Aquella primicia informativa mostraba la yuxtaposición de los distintos proyectos y realidades en torno a la Catedral de Valladolid, mito y paradigma inconcluso de la arquitectura española del Renacimiento y obra singular del maestro de El Escorial, Juan de Herrera.

El citado plano fue perdido con todas las referencias sobre su origen y autoría con la muerte de su poseedor. Solo sabemos que en el escueto artículo de 1943 se decía que era “propiedad” del Sr. Rivera Manescau **2**, sobre el que Agapito y Revilla prometía “estudio detallado que hará pronto el señor Rivera con gran competencia y erudición”, para añadir además que “al Sr. Rivera, corresponde, como poseedor del mencionado plano, resolver y aclarar todo lo que se deduce de la observación del curiosísimo dibujo”. Pero esas promesas nunca se vieron cumplidas, y el plano quedó únicamente reseñado en la prensa local, y nunca fue más visto por nadie tras la muerte de los dos protagonistas, Agapito en 1944 y Rivera-Manescau en 1957.

El plano ha sido asiduamente reproducido por distintos estudiosos del patrimonio arquitectónico de la Catedral, desde Chueca Goitia **3** en su pionera monografía de la Catedral (Chueca Goitia, 1998 [1947]) hasta nuestros días, pero apenas hay referencias específicas al dibujo como tal, cuestión que se explica por su súbita desaparición.



1

Sin embargo, hemos podido localizar otra copia en el Instituto del Patrimonio Cultural de España **4**, por lo que consideramos que este nuevo documento gráfico merece un estudio particular al amparo de la especificidad del análisis gráfico. Así, podremos comparar el fragmento urbano que representa y las cuatro evoluciones de su Iglesia Mayor con el desarrollo histórico conocido de la ciudad; completando, además, con ayuda del dibujo de reconstitución, ciertas hipótesis gráficas de los cuatro edificios representados parcialmente en el enigmático plano.

Podría aventurarse, a la vista de las evidencias actuales y de la observación de los detalles de las dos versiones ahora conocidas, que tanto el dibujo perdido de 1943 como el hallado ahora, son reproducciones o calcos modernos –la propia tipografía de ambos lo demuestra– de un original desaparecido que podría fecharse en torno al año 1600, dado el conocido estado de las obras de la catedral herreriana en aquel momento (Urrea Fernandez, 2021).

En todo caso, y aunque aportemos ahora otra copia nueva, cabe lamentar la pérdida del dibujo de 1943 y el silencio de su poseedor en

Background

On April 28, 1943, the municipal architect of Valladolid D. Juan Agapito y Revilla **1**, published an enigmatic article in the local press entitled “three layouts of the Major Church of Valladolid in a drawing” (Agapito y Revilla, 1943).

That informative scoop showed the juxtaposition of the different projects and realities around the Cathedral of Valladolid, myth and unfinished paradigm of Spanish Renaissance architecture and a unique work of the master of El Escorial, Juan de Herrera.

The aforementioned plan was lost with all references to its origin and authorship after the death of its owner. We only know that in the brief article of 1943 it was said that it was “property” of Mr. Rivera Manescau **2**, about which Agapito y Revilla promised “a detailed study that Mr. Rivera will soon carry out with great competence and erudition”, and added “it is up to Mr. Rivera, as the owner of the aforementioned plan, to resolve and clarify everything that can be deduced from the observation of the extremely curious drawing”. But those promises were never fulfilled, and the plan was only reviewed in the local press. It was never seen by anyone again after the death of the two protagonists, Agapito in 1944 and Rivera-Manescau in 1957.

The plan has been assiduously reproduced by different scholars of the architectural heritage of the Cathedral, from Chueca Goitia **3** in his pioneering monograph on the Cathedral (Chueca Goitia, 1998 [1947]) to the present day, but there are hardly any specific references to the drawing, a question which is explained by its sudden disappearance.

2. Plano denominado de Rivera-Manescau publicado en "El Diario Regional" de Valladolid, el 28 de abril de 1943

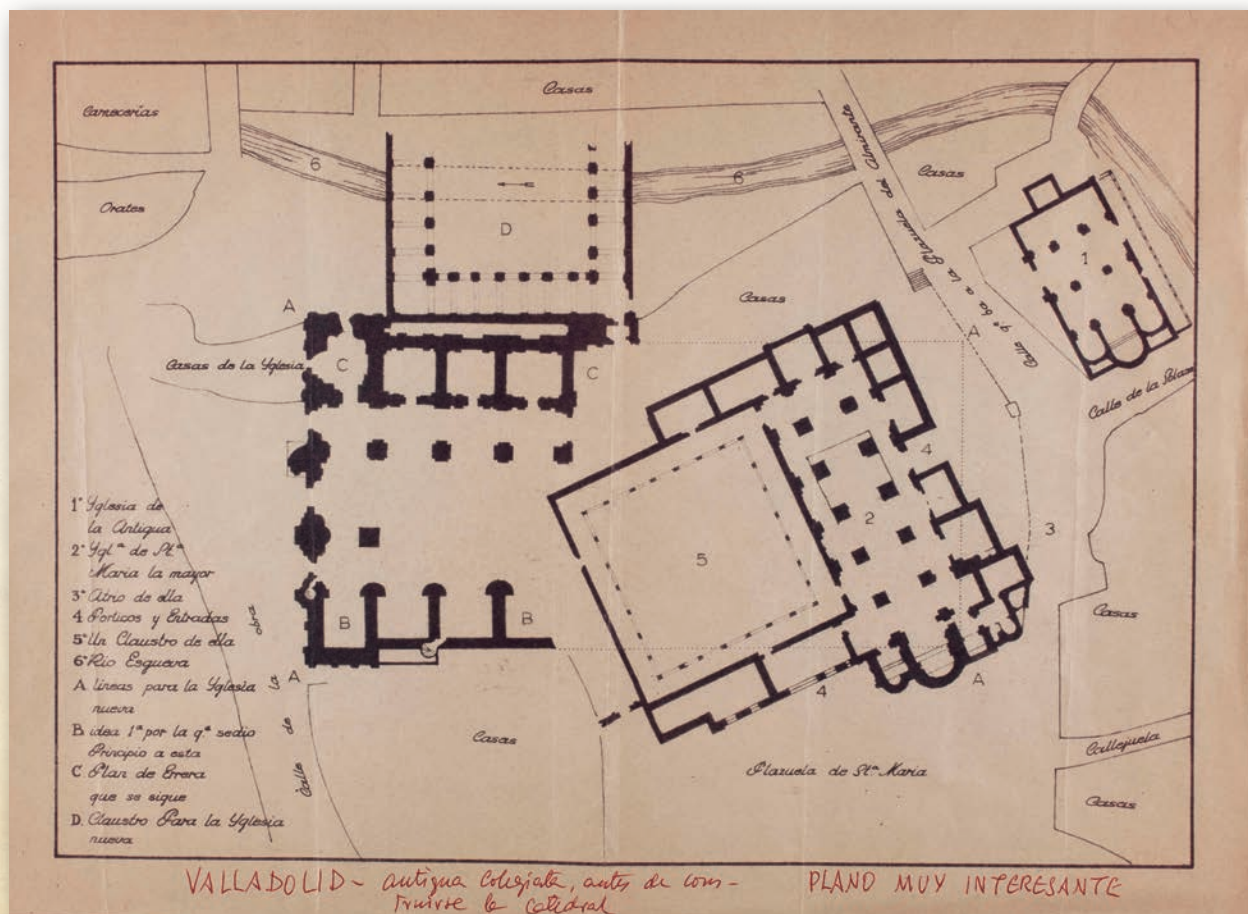
3. Plano de Rivera-Manescau, copia inédita existente en el Instituto del Patrimonio Cultural de España

2. Plan called Rivera-Manescau published in "El Diario Regional" of Valladolid, on April 28, 1943

3. Plan of Rivera-Manescau, unpublished copy existing in the Institute of Cultural Heritage of Spain



2



3



torno al mismo, ya que bien podría haber dado pistas esenciales sobre el original del que surgió, su autoría y los motivos y circunstancias de su ejecución.

El hecho de haber localizado esta copia en papel nos permitirá, no obstante, contar a partir de ahora con un documento físico al que referirnos y no solo la constante reproducción de la copia perdida, contribuyendo además a corroborar importantes certezas a partir de su estudio gráfico.

Las cuatro Colegiatas de Valladolid en el plano de Rivera Manescau

Aunque Juan Agapito y Revilla tituló su artículo “tres trazados de la Iglesia Mayor de Valladolid en un dibujo”, sabemos que en realidad las colegiatas vallisoletanas han llegado a ser cuatro, siempre yuxtapuestas dos a dos y siempre devoradas las unas por las otras; manteniendo las dos medievales una situación y una orientación canónica, distinta a la de las dos renacentistas (Agapito y Revilla, 1942).

Por otra parte, el plano manifiesta ciertas contradicciones que, entre aciertos relevantes y cuestiones colaterales, pueden alternativamente quitarle o darle credibilidad y verosimilitud **5**, ayudando a entender la trascendencia de su verdadera aportación para la comprensión del devenir de la forma urbana.

En el dibujo se observa un fragmento urbano centrado en la segunda colegiata medieval con su claustro, que se interseca con las nuevas construcciones renacentistas, formadas a su vez por la de 1525 de los cinco maestros –Francisco de Colonia, Juan y Rodrigo Gil de Hontañón, Juan de Álava y Diego de Riaño–

y la de 1580 de Herrera. También aparece dibujada la iglesia de Santa María de “La Antigua”, coetánea de la primera colegiata medieval.

Todo ello, en un contexto urbano conocido, con el río Esgueva en la parte superior –actualmente canalizado y desviado–, y con diversas manzanas del caserío circundante, destacando en la parte superior izquierda las que ocupaban conocidos edificios desaparecidos como el Hospital de Orates y el de las Carnicerías sobre el río. También se reflejan tres puentes sobre el Esgueva de los que tenemos constancia (Dominguez Rodríguez, 1976) y que fueron enterrados al canalizar el río en el siglo XIX.

Se numeran del uno al seis las “preexistencias”, como el río, y las dos iglesias medievales con sus diversas partes, y se indican con letras mayúsculas las construcciones o proyectos renacentistas (letras B y C); Incluso se dibuja un gran rectángulo “a puntos” indicado con la letra “A” en sus cuatro esquinas, mostrando la gran extensión prevista en el proyecto herreriano, cuestión que llama la atención como recurso gráfico de cierta abstracción moderna.

Por último, destaca la inclusión, con la letra “D”, del nuevo claustro incluido en dicho proyecto, que es conocido por los planos originales existentes en el Archivo Diocesano, y que se hubiera construido sobre el río, aunque significativamente, no se dibuja al completo y en este caso, no se marca ni siquiera “a puntos” su previsible extensión sobre la manzana de casas existente.

La información gráfica que contiene el dibujo es tan amplia como compleja, aunque las investigaciones realizadas hasta el día de la fecha sobre los cuatro templos permiten cotejar suficientemente los datos que aporta.

However, we have been able to locate another copy in the Institute of Cultural Heritage of Spain **4**, so we consider that this new graphic document deserves a particular study under the protection of the specificity of graphic analysis. Thus, we will be able to compare the urban fragment that it represents and the four evolutions of its Major Church with the known historical development of the city; completing, in addition, with the help of the reconstruction drawing, certain graphic hypotheses of the four buildings partially represented in the enigmatic plan.

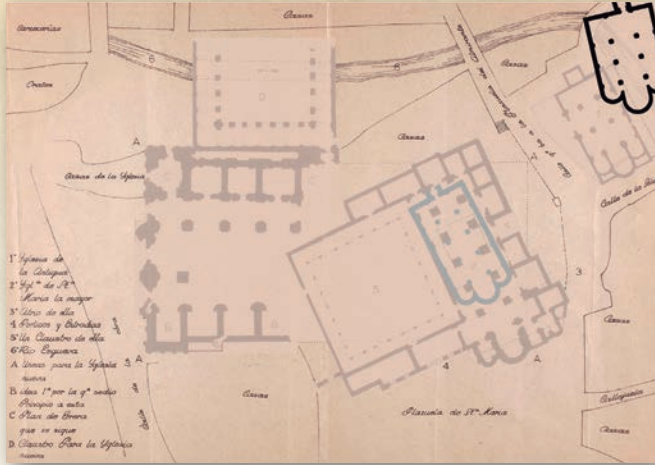
It could be thought, in view of the current evidence and the observation of the details of the two versions that we know now, that both the lost drawing from 1943 and the one found now are reproductions or modern tracings – the very typography of both proves it – from a disappeared original that could be dated around the year 1600, given the well-known state of the works of the Herrerian cathedral at that time (Urrea Fernandez, 2021).

In any case, and even if we now provide another new copy, it is worth regretting the loss of the 1943 drawing and the silence of its owner regarding it, since it could well have given essential clues about the original from which it arose, its authorship and the reasons and circumstances of its execution.

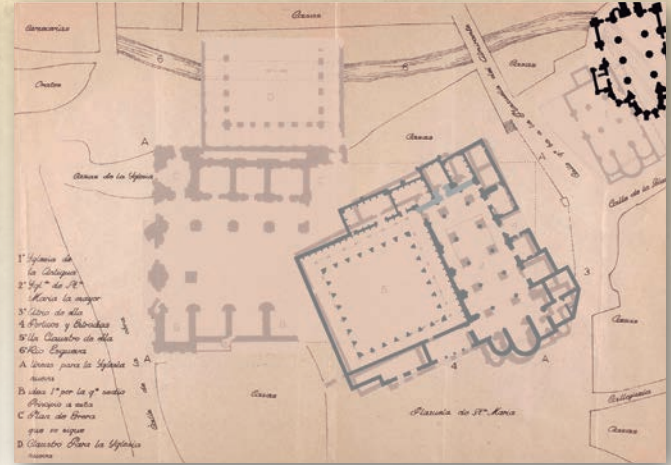
Having located this paper copy will, however, allow us to have from now on a physical document to refer to and not only the constant reproduction of the lost copy, also contributing to corroborate important certainties from its graphic study.

The four Collegiate churches of Valladolid on the Rivera Manescau plan

Although Juan Agapito y Revilla titled his article “three layouts of the Major Church of Valladolid in a drawing”, we know that actually there have been four collegiate churches in Valladolid, always juxtaposed two by two and always devoured one by the other; the two medieval ones maintain a canonical situation and orientation, different from that of the two Renaissance ones (Agapito and Revilla, 1942). On the other hand, the plan manifests certain contradictions that, between relevant successes and collateral issues, can alternately take away or provide credibility **5**, helping to understand



4



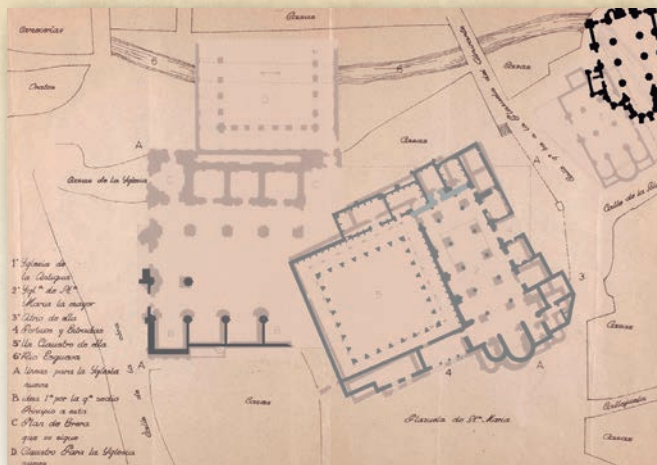
5

the significance of its true contribution to the understanding of the evolution of urban form. The drawing shows an urban fragment centered on the second medieval collegiate church with its cloister, which intersects with the new Renaissance constructions, formed in turn by the one from 1525 by the five masters – Francisco de Colonia, Juan and Rodrigo Gil de Hontañón, Juan de Álava and Diego de Riaño – and that of 1580 by Herrera. The church of Santa María de “La Antigua” also appears drawn, contemporary with the first medieval collegiate church. All this, in a well-known urban context, with the Esgueva river in the upper part – currently canalized and diverted – and with various blocks of the surrounding hamlet, highlighting in the upper left part those that occupied well-known disappeared buildings such as the Orates Hospital and the Butchers building over the river. It also reflects three bridges over the Esgueva of which we are aware (Dominguez Rodriguez, 1976) and which were buried when

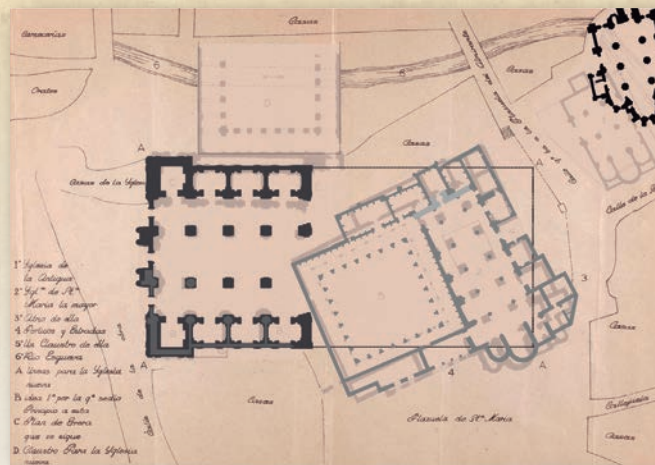
De la primitiva colegiata románica nada aparece, ya que la torre a los pies que servía de pórtico de acceso se confunde en el dibujo con la capilla construida en 1333 para la colegiata gótica que la fagocitó. De ahí la confusión de Agapito señalando solo tres iglesias en lugar de cuatro. La colegiata gótica aparece sin embargo perfectamente referenciada con su planta completa y su claustro. Lo dibujado se corresponde en parte con los restos conservados del edificio en lo que actualmente es el Museo Diocesano, y la torre románica de la primera colegiata se inserta en la fábrica gótica en la actualidad, aunque desmochada en altura. Del gigantesco proyecto de nueva catedral del siglo XVI –compiendo

con las de Salamanca y Segovia de haberse realizado–, se aprecia lo construido correspondiente a media fachada, torre, un pilar de la nave y dos capillas hornacinas del lado de la epístola: La planta de la torre delineada con más claridad en la nueva copia encontrada, refleja contrafuertes adosados que articularían su superficie exterior, y una escalera de caracol embutida en el relieve del muro en fachada. Aparece también al otro lado de la torre un pequeño habitáculo exterior rectangular del que hablaremos más adelante. Del proyecto herreriano, que se indica en la leyenda como “plan de Errera que se sigue”, se dibuja la otra media fachada, cuatro pilares de la nave y tres capillas todo ello del lado





6



7

del evangelio. Como se ha dicho, se dibuja también el claustro, en un interesante y curioso gesto gráfico que indica más deseo que realidad.

Las publicaciones del plano

Aquella publicación que apareció como primicia informativa en el breve pero esencial artículo de prensa ya mencionado, fue escrita en el peculiar contexto de postguerra de la arquitectura española, en el que se convocó el Concurso de terminación de la Catedral, promovido por la Dirección General de Bellas Artes en 1942 (Lafuente Ferrari, 1942-1943) (AAVV, 1943).

Fernando Chueca Goitia, ganador del segundo premio, publicó la

4-7. Las cuatro colegiatas de Valladolid sobre el plano de Rivera-Manescau. Siglos xi, xiv, primer cuarto del xvi y último cuarto del xvi

8. Restos de la torre de la primera Colegiata románica conservados dentro de los restos de los muros de la segunda Colegiata como parte del actual museo Diocesano y Catedralicio de Valladolid. Fotografía actual de los autores

9. Vista de las ruinas de la segunda Colegiata con la torre de la primera al fondo y los cipreses colocados en el lugar que ocupaban las columnas de la nave destruida. Fotografía de los autores

10. Vista lateral de la Catedral donde se aprecia lo inacabado del proyecto de Herrera y la macla con la segunda Colegiata. Fotografía de los autores

mencionada monografía sobre la Catedral en 1947, en la que incluía el plano bajo el subtítulo “Plano de las tres Iglesias Mayores de Valladolid”, tratándose de la misma copia de 1943.

4-7. The four Collegiate Churches of Valladolid on the Rivera-Manescau plan. 11th, xivth, first quarter of the xvi and last quarter of the xvi centuries.

8. Remains of the tower of the first Romanesque Collegiate Church preserved within the remains of the walls of the second Collegiate Church as part of the current Diocesan and Cathedral Museum of Valladolid. Current photograph of the authors

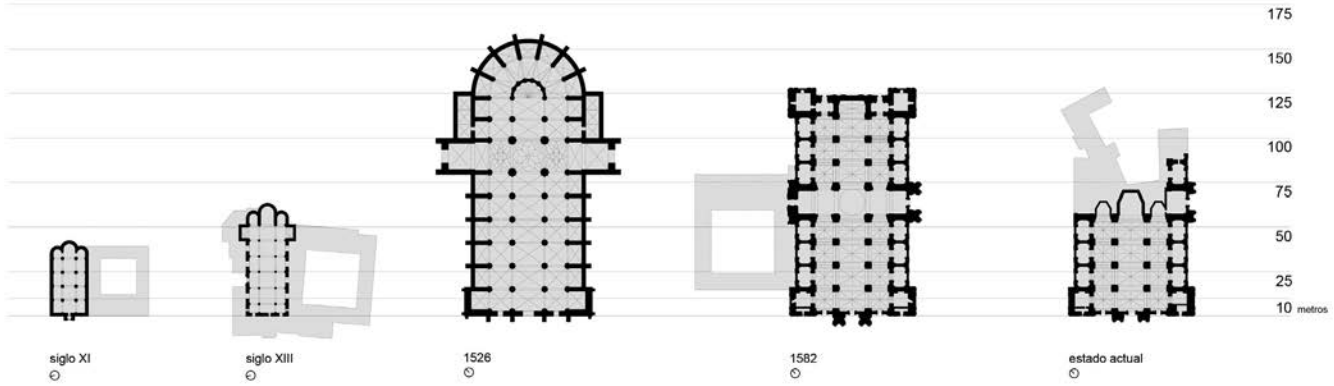
9. View of the ruins of the second Collegiate Church with the tower of the first one in the background and the cypresses placed in the place occupied by the columns of the destroyed nave. Photography of the authors

10. Side view of the Cathedral showing the unfinished parts of Herrera’s project and the joint with the second Collegiate Church. Photography of the authors

channeling the river in the 19th century. The “pre-existing” ones are numbered from one to six, as well as the river, and the two medieval churches with their various parts, and the Renaissance constructions or projects are indicated with capital letters (letters B and C); A large “dotted” rectangle is even drawn, indicated



10



11

with the letter “A” in its four corners, showing the large extension foreseen in the Herrerian project, a topic that draws attention as a graphic resource of a certain modern abstraction. Finally, adding of the letter “D” over the new cloister included in the project, which is known from the original plans existing in the Diocesan Archive, and which would have been built over the river, although significantly, is not drawn in its entirety and in this case, its foreseeable extension on the existing block of houses is not even marked “in points”.

The graphic information contained in the drawing is as extensive as it is complex, although the research carried out to date on the four temples allows sufficient comparison of the data it provides.

There is nothing drawn about the primitive Romanesque collegiate church, since the tower at the foot that served as the access portico is confused in the drawing with the chapel built in 1333 for the Gothic collegiate church that engulfed it. Hence the confusion of Agapito pointing out only three churches instead of four. The Gothic collegiate church appears, however, perfectly referenced with its complete plan and its cloister. What is drawn corresponds in part to the preserved remains of the building in what is currently the Diocesan Museum, and the Romanesque tower of the first collegiate church is currently inserted into the Gothic structure, although it is topped in height. Of the gigantic project for a new 16th century cathedral – competing with those of Salamanca and Segovia if it had been carried out – the construction corresponding to the middle façade, tower, a pillar of the nave and two niche chapels on the epistle side can be seen: the floor of the tower outlined more clearly in the new found copy, it reflects attached buttresses that would articulate its exterior surface, and a spiral staircase embedded in the relief of the façade wall. There is also a small rectangular exterior room on the other side of the tower, which we will talk about later.

Chueca comentó brevemente el plano, pero centrándose en las interacciones entre la tercera y la cuarta Colegiatas, objeto del concurso y advirtiendo ya una contradicción flagrante del dibujo, al incluir sobre el río Esgueva una parte del claustro proyectado por Juan de Herrera que nunca fue construido.

Muchos autores han venido utilizando ese plano de Chueca para el estudio de la Catedral, aunque en general sin analizarlo ni en su forma ni en su fondo 6.

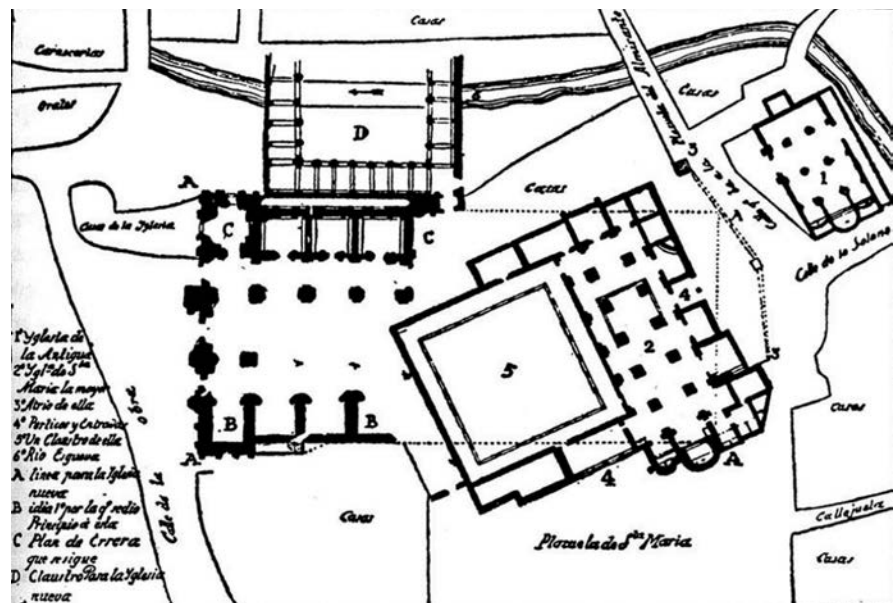
Un estudio muy concienzudo sobre las ruinas medievales de las colegiatas, realizado por el profesor Javier Blanco (Blanco Martín, 2000, p. 32) incluye también el plano como ilustración, aunque en este caso sí se hacen algunas precisiones sobre el dibujo, siendo Blanco el primer

autor que se enfrenta, aunque brevemente, a un análisis gráfico del contenido del plano.

El profesor Urrea vuelve a publicar el plano en su completo estudio sobre la Catedral (Urrea Fernandez, 2021, p. 15), pero en este caso el subtítulo de la imagen es manifiestamente aclaratorio: “Plano de situación de las colegiatas. Copia moderna de un original de fines del siglo XVI, perdido”, incluyendo un hallazgo sobre el mismo que veremos a continuación.

La nueva copia del plano de los cuatro trazados de la Catedral

Como se ha indicado, hemos localizado una copia distinta e inédita del mismo plano que aquí presenta-



12



mos, y en la que se aprecian algunas diferencias que demuestran que es otro calco distinto; o bien del que en 1943 publicó Agapito, o bien de un posible plano original antiguo. En este segundo caso, podríamos pensar que los protagonistas de la publicación de 1943 habrían quizá tenido el original en sus manos, y habrían sabido más sobre su origen y su autoría.

El plano que aquí presentamos es una diazo-copia o copia heliográfica. Cuenta con unas dimensiones de 31,7 x 23 cm. En su margen inferior con bolígrafo rojo aparece la inscripción: “VALLADOLID-Antigua Colegiata antes de construirse la Catedral. PLANO MUY INTERESANTE”.

En el archivo donde se encuentra no han sabido indicarnos el momento de entrada de este plano ni la persona o institución de donde proviene, lo que hubiera podido ayudar en la búsqueda del original perdido.

El nuevo plano encontrado denota sin embargo diversas diferencias con el plano publicado en 1943: detalles del parcelario, el dibujo del río, la lista lateral de las distintas colegiatas y, sobre todo, la rotulación de las letras mayúsculas para indicar los distintos elementos del plano, que en este caso están hechas con “plantilla” y letra mayúscula de palo, frente a la rotulación “a mano” –aunque moderna– del plano de 1943. Todo lo cual demostraría que el dibujo ahora encontrado sería posterior en su factura al publicado por Agapito.

En la nueva copia se aprecia el delineado con más claridad, por lo que puede verse una escalera urbana que daría acceso al promontorio sobre el que se asentaba el atrio y que permitirá aventurar nuevas hipótesis sobre la construcción original, que no son objeto de este trabajo.

Con relación a lo que puede decirse a la vista de las evidencias derivadas de la observación de estas dos copias conocidas podemos volver a lo recientemente publicado por Urrea en su concienzudo estudio sobre la fábrica de la Catedral. Allí, Urrea advierte un detalle insignificante pero esencial, que demostraría por sí mismo que el plano tiene su origen en la época de las obras de la cuarta colegiata (Urrea Fernandez, 2021, p. 54).

Se trata del dibujo de un pequeño habitáculo adosado exteriormente a la primera capilla de la epístola con acceso oblicuo desde el interior de la segunda y que contiene una escalera de caracol. Según indica Urrea, en relación con un informe externo realizado por el prestigioso arquitecto Rodrigo Gil de Hontañón, y firmado el 22 de octubre de 1542, a petición del Cabildo, sobre el desordenado y lento avance de las obras –una vez muerto Diego de Riaño– se trataba de una sacristía provisional ejecutada para la tercera colegiata, considerada por el informante como “muy angosta” y “su primera planta, así como la escalera que bajaba a ella sin luz alguna porque era subterránea”. El hecho de que esta capilla aparezca dibujada en ambas copias del plano indica que, efectivamente, las dos son coincidentes y verosímiles hasta en un pequeño detalle como éste.

De ello se concluye que nos encontraríamos ante un original realizado por alguien entendido en el oficio de la arquitectura y el dibujo en la época en que las obras de la cuarta colegiata ya avanzaban por el lado del evangelio, sin haber transformado o destruido –no sabemos si la acción fue una u otra o ambas– lo inicialmente ejecutado de la tercera

11. Comparativa de las planimetrías de las distintas colegiatas construidas o proyectadas con la Catedral en la actualidad. Hipótesis dibujadas a partir de diversos autores para la primera iglesia románica, a partir del plano de Rivera-Manescau para la colegiata gótica, según Jesús Urrea (Urrea 2020) para la protorrenacentista y del proyecto de Herrera conservado en el archivo de la Catedral para la clasicista y el estado actual de la Catedral

12. Plano de Rivera-Manescau publicado por Chueca en su libro de 1947 a partir de la publicación de prensa de Agapito y Revilla de 1943

11. Comparison of the blueprints of the different collegiate churches built or planned with the Cathedral today. Hypotheses drawn from various authors for the first Romanesque church, from the Rivera-Manescau plan for the Gothic collegiate church, according to Jesús Urrea (Urrea 2020) for the early-Renaissance church and from the Herrera project preserved in the Cathedral archive for the classicist and the current state of the Cathedral

12. Plan of Rivera-Manescau published by Chueca in his 1947 book based on Agapito y Revilla's 1943 press publication

From the Herrerian project, which is indicated in the legend as “Errera's plan that is followed”, the other half façade, four pillars of the nave and three chapels, all on the gospel side, are drawn. As has been said, the cloister is also drawn, in an interesting and curious graphic gesture that indicates more desire than reality.

Plan publications

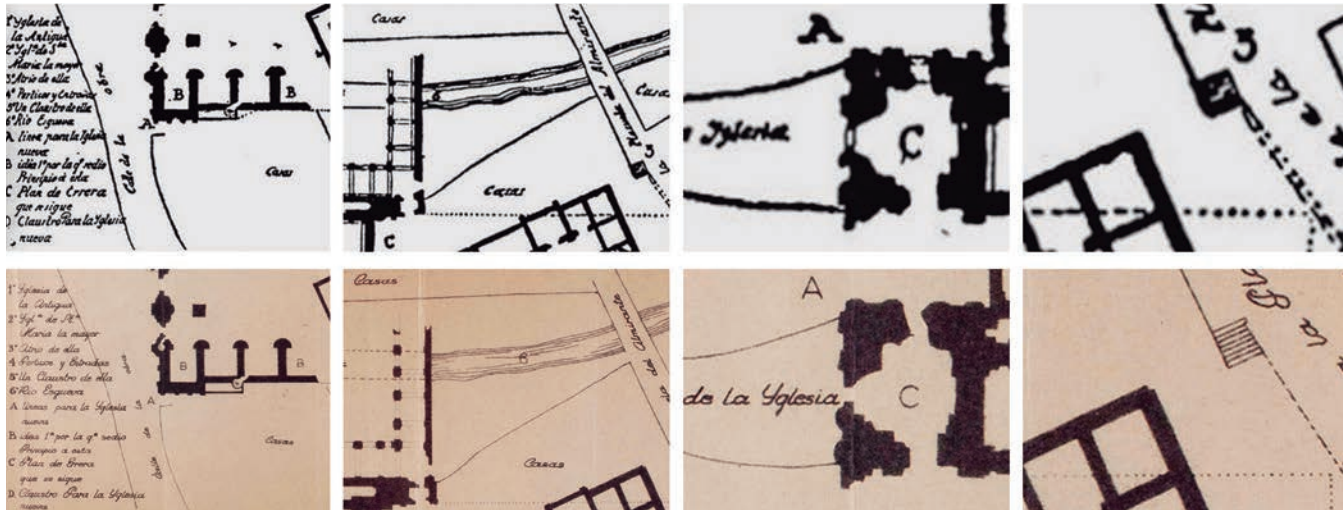
That publication that appeared as an informative scoop in the brief but essential press article already mentioned, was written in the peculiar post-war context of Spanish architecture, in which the Competition for the completion of the Cathedral was called, promoted by the General Directorate of Fine Arts in 1942 (Lafuente Ferrari, 1942-1943) (AAVV, 1943).

Fernando Chueca Goitia, winner of the second prize, published the aforementioned monograph on the Cathedral in 1947, in which he included the plan under the subtitle “Plan of the three Major Churches of Valladolid”, in the case of the same copy from 1943

Chueca briefly commented on the plan but focusing on the interactions between the third and fourth Collegiate Churches, the object of the competition, and already noticing a flagrant contradiction of the drawing, by including a part of the cloister projected by Juan de Herrera that was never built on the Esgueva river.

Many authors have been using this plan of Chueca for the study of the Cathedral, although in general without analyzing it neither in its form nor in its content 6.

A very thorough study on the medieval ruins of the collegiate churches, carried out by Professor Javier Blanco (Blanco Martín, 2000, p. 32) also includes the plan as an



13

illustration, although in this case some details are made about the drawing, being Blanco the first author to face, albeit briefly, a graphic analysis of the content of the shot.

Professor Urrea republishes the plan in his complete study on the Cathedral (Urrea Fernandez, 2021, p. 15), but in this case the subtitle of the image is clearly explanatory: "Situation plan of the collegiate churches. Modern copy of an original from the end of the 16th century, lost", including a finding on it that we will see below.

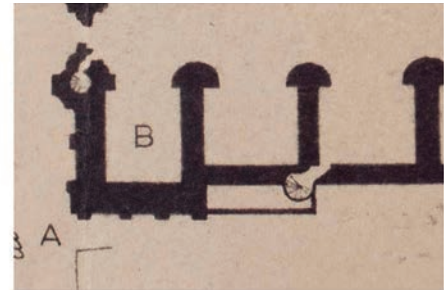
The new copy of the plan of the four layouts of the Cathedral

As said, we have located a different and unpublished copy of the same plan that we present here, and in which some differences can be seen that show that it is a different tracing; either from the one published in 1943 by Agapito, or from a possible old original plan. In this second case, we might think that the authors of the 1943 publication might have had the original in their hands and would have known more about its origin and authorship. The plane that we present here is a diazo-copy or heliographic copy. It has dimensions of 31,7 x 23 cm. In its lower margin, in red pen, the inscription appears: "VALLADOLID- Old Collegiate Church before the Cathedral was built. VERY INTERESTING PLAN". In the archive where it is located, they have not been able to indicate the moment of entry of this plan or the person or institution from which it came, which could have helped in the search for the lost original.

The new plan found, however, shows various differences with the plan published in 1943: details of the plot, the drawing of the river, the side list of the different collegiate churches and,



14



Colegiata por Diego de Riaño en el lado de la epístola.

Por lo tanto, si relacionamos lo dibujado con el ritmo conocido de las obras de la cuarta Colegiata, podríamos fechar un supuesto plano original desaparecido en torno a la primera década del siglo XVII, ya muertos el Rey Felipe II (†1597) y el arquitecto Juan de Herrera (†1598).

Conclusiones

Como consecuencia del análisis realizado sobre el plano, presentamos a modo de conclusión una reconstrucción gráfica de los cuatro trazados que aparecen el plano como hipótesis gráficas propuestas para verificar desde el dibujo. las plantas de las cuatro iglesias consignadas en ambas copias conocidas hasta la actualidad.

La relevancia del plano acreditada por esa copia perdida de 1943 y constatada ahora por la nueva copia localizada, nos permite imaginar a través del dibujo la

etimología de la forma urbana del entorno de la Catedral.

Por ello, podemos dibujar-imaginar esa singular topografía inicial del siglo XI, con un promontorio elevado justo en la ribera izquierda del río Esgueva –que actuaba a modo de foso de la primitiva cerca de la villa pre-ansuriana– y en el que es conocido ya un primer asentamiento romano en el siglo I a.c., probablemente una Villa 7. En este promontorio, frente a unas de las puertas de la cerca primitiva de la villa medieval, el Conde Don Pedro Ansúrez promovió la fundación de la primera Colegiata.

Así, la sucesión edilicia según aparece en el plano, en síntesis, sería la siguiente:

Una primera iglesia iniciada en torno al año 1080 (Castro Alonso, 1904) y estrechamente vinculada a la expansión del núcleo medieval original; una segunda construida en el siglo XIII sobre la iglesia románi-



13. Diferencias comparativas entre el plano perdido y la nueva copia: Tipo de letra de la leyenda, dibujo del río Esgueva, rotulación, escalera del atrio elevado

14. El dibujo de la desaparecida sacristía de la tercera Colegiata mencionada por Rodrigo Gil de Hontañón en las dos copias del plano de Rivera-Manescau

15. Etapas cronológicas de las cuatro Colegiatas de Valladolid y la actual Catedral Metropolitana

13. Comparative differences between the lost plan and the new copy: Font of the legend, drawing of the Esgueva river, lettering, staircase of the elevated atrium

14. The drawing of the missing sacristy of the third Collegiate Church mentioned by Rodrigo Gil de Hontañón in the two copies of the Rivera-Manescau plan

15. Chronological stages of the four Collegiate Churches of Valladolid and the current Metropolitan Cathedral

ca anterior, ya construida en el año 1228 (Urrea Fernandez, 2021, p. 14); una tercera colegiata, proyectada por Francisco de Colonia, Juan y Rodrigo Gil de Hontañón, Juan de Álava y Diego de Riaño en el primer tercio del siglo XVI –primera piedra en 1526, cuya construcción solo fue iniciada; y, por último, una cuarta de finales del mismo siglo XVI, proyectada por Juan de Herrera e iniciada en 1582 y que fue construida solo parcialmente sobre la tercera,

y que es la que actualmente corresponde a la sede episcopal de la ciudad de Valladolid 8.

Podemos concluir, además, que, gracias a la ocurrencia de Agapito de publicar el plano en prensa, conocemos hoy en día todo lo ocurrido en solar de la Catedral, ya que, sin esa publicación casi marginal, a la espera de un artículo de Rivera Manescau que nunca se produjo, no tendríamos de esa única y valiosa información gráfica.

Pero también gracias a quien escribió con bolígrafo el título de la copia actualmente localizada, se pudo archivar adecuadamente la otra copia y ahora publicarla y analizarla en este trabajo, y desde ahora contar con un documento físico al que referirnos, sin descartar la localización deseada, en un futuro, del original del que ambas copias deben proceder. ■

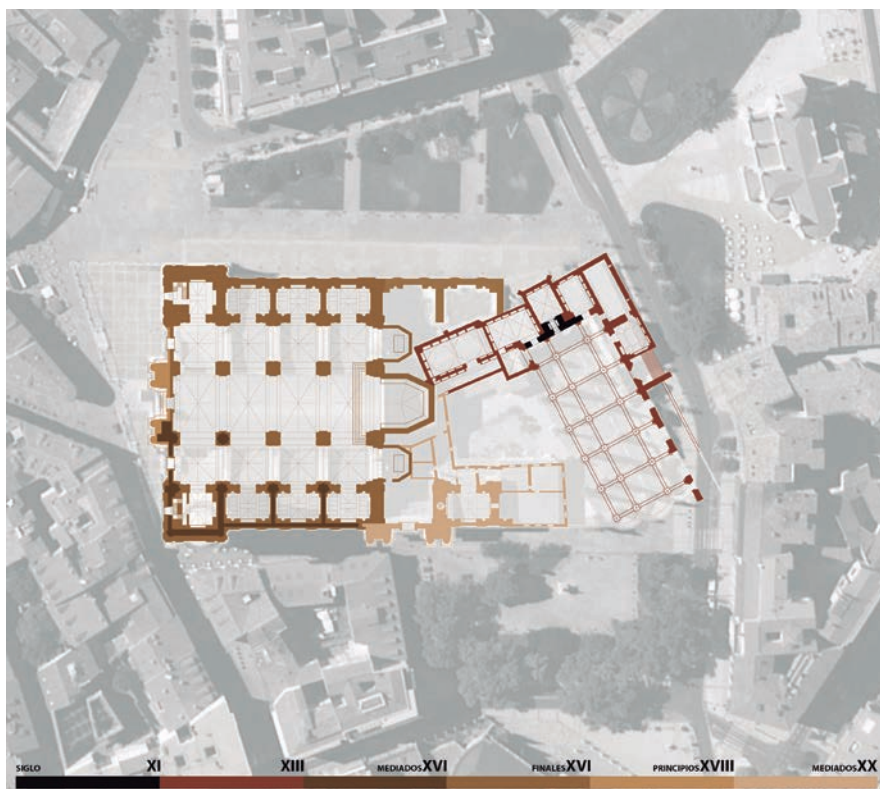
above all, the lettering of the capital letters to indicate the different elements of the plan, which in this case are made with a “template” and a wooden capital letter, as opposed to the lettering “by hand” – although modern – of the 1943 plan. All of which would demonstrate that the drawing now found would be later in its invoice than the one published by Agapito.

In the new copy, the outline can be seen more clearly, which is why an urban staircase can be seen that would give access to the promontory on which the atrium was located and that will allow new hypotheses about the original construction to be ventured, which are not the subject of this work.

In relation to what can be said in view of the evidence derived from the observation of these two known copies, we can return to what was recently published by Urrea in his conscientious study on the fabric of the Cathedral. There, Urrea notices an insignificant but essential detail, which would demonstrate by itself that the plan originated from the time of the construction of the fourth collegiate church (Urrea Fernandez, 2021, p. 54).

It is a drawing of a small room attached to the outside of the first chapel of the epistle with oblique access from inside the second and containing a spiral staircase. As Urrea said, in relation to an external report made by the prestigious architect Rodrigo Gil de Hontañón, and signed on October 22, 1542, at the request of the Cabildo, on the disorderly and slow progress of the works – once Diego de Riaño died – it was a provisional sacristy built for the third collegiate church, considered by the informant as “very narrow” and “its first floor, as well as the stairs that went down to it without any light because it was underground.” The fact that this chapel appears drawn on both copies of the plan indicates that, indeed, the two coincide and are plausible even in a small detail like this.

From this it can be concluded that we would be dealing with an original made by someone knowledgeable in the profession of architecture and drawing at the time when the works of the fourth collegiate church were already advancing on the gospel side, without having transformed or destroyed – we do not know if the action was one or the other or both – what was initially executed from the third Collegiate Church by Diego de Riaño on the side of the epistle. Therefore, if we relate what is drawn with the known rhythm of the works of the fourth Collegiate Church, we could date a supposed





original plan that disappeared around the first decade of the 17th century, when King Felipe II (†1597) and the architect Juan de Herrera (†1598) were dead.

Conclusions

As a result of the analysis carried out on the plan, we present as a conclusion a graphic reconstitution of the four layouts that appear on the plan as graphic hypotheses proposed to be verified from the drawing. The plans of the four churches recorded in both copies known to date. The relevance of the plan, proven by that lost copy from 1943 and confirmed now by the new located copy, allows us to imagine through drawing the etymology of the urban form around the Cathedral.

For this reason, we can draw-imagine that singular initial topography of the 11th century, with a raised promontory right on the left bank of the Esgueva river –which acted as a primitive moat near the pre-Ansurian town – and in which a first Roman settlement is already known in the 1st century BC, probably a Villa 7. On this promontory, in front of one of the gates of the primitive fence of the medieval town, Count Don Pedro Ansúrez promoted the foundation of the first Collegiate Church.

Thus, the building succession as it appears on the plan, in summary, would be the following: A first church begun around the year 1080 (Castro Alonso, 1904) and closely linked to the expansion of the original medieval core; a second built in the 13th century on top of the previous Romanesque church, already built in 1228 (Urrea Fernandez, 2021, p. 14); a third collegiate church, designed by Francisco de Colonia, Juan and Rodrigo Gil de Hontañón, Juan de Álava and Diego de Riaño in the first third of the 16th century – the first stone was laid in 1526, which construction was just initiated – and, finally, a fourth dating back to the late 16th century, designed by Juan de Herrera, initiated in 1582 and which was only partially built on top of the third, and which is the one that currently corresponds to the episcopal seat of the city of Valladolid⁹.

We can also conclude that, thanks to Agapito's idea of publishing the plan in the press, we now know everything that happened on the Cathedral site, since, without that almost marginal publication, while waiting for an article by Rivera Manescau that was never produced, we would not have that unique and valuable graphic information.

16. Reconstitución hipotética del primer asentamiento de la Colegiata medieval de Valladolid

16. Hypothetical reconstruction of the first settlement of the medieval Collegiate Church of Valladolid

Notas

- 1 / (Carazo Lefort, 2002), (Espinosa Uriobarrenechea, 2021)
- 2 / Saturnino Rivera Manescau (Madrid 23/02/1893, Valladolid 9/08/1957) se licenció en Madrid en 1911 en la Facultad de Filosofía y Letras, Sección de Historia (García Chico, 1958); (Bellido Blanco, 2006-2007). Como director del Museo Arqueológico de Valladolid pasaron por sus manos importantes objetos y documentos. No se sabe si el plano de las Colegiatas era de su propiedad, o bien un documento que llegó al Museo y él como director lo llevó para estudiarlo y publicarlo. Lo cierto es que nunca se encontró en el inventario del Museo con posterioridad a su muerte.
- 3 / Fernández, Tomás y Tamaro, Elena. «Biografía de Fernando Chueca Goitia». En *Biografías y Vidas*. La enciclopedia biográfica en línea [Internet]. Barcelona, España, 2004. Disponible en https://www.biografiasyvidas.com/biografia/c/chueca_goitia.htm [fecha de acceso: 10 de diciembre de 2022].
- 4 / INSTITUTO DEL PATRIMONIO CULTURAL DE ESPAÑA. Madrid, Ministerio de Cultura y Deporte. Plano de las antiguas Colegiatas de Valladolid (HIS-ARCH, 3, 3). Agradecemos al arquitecto Óscar Burón la sugerencia sobre la posible localización de la copia, así como al profesor Javier Raposo su colaboración en el trabajo de archivo, que nos permitió localizar esta copia inédita presentada originalmente en el 43º Convegno Internazionale dei Docenti delle Discipline della Rappresentazione, Génova 2022. Carlo Battini, Enrica Bistagnino, Ed. *DIALOGHI, visioni e visualità*. Franco Angeli, Open Acces (<http://bit.ly/francoangeli-oa>). P. 241-260, ISBN digital 9788835141938.
- 5 / El plano de Rivera Manescau es el único documento gráfico existente sobre al menos la segunda y tercera colegiata, ya que la primera había sido casi por completo destruida con la construcción de la segunda, y la cuarta es la existente en la actualidad ya bajo el título de Catedral.
- 6 / (Bustamante García, 1983); (Rivera Blanco, 1992); (Carazo Lefort, 1995); (Urrea Fernández, 1997); (Burón Rodrigo & Urueña Paredes, 2019); (Burón Rodrigo, 2019).
- 7 / <https://www.elnortedecastilla.es/pg060622/prensa/noticias/Portada/200606/22/VAL-POR-334.html>, visitado 11/12/2022.
- 8 / La bibliografía sobre las cuatro colegiatas es muy extensa, pero no es objeto de esta investigación.

Referencias

- AAVV, 1943. Concurso Nacional de Arquitectura año 1942. *Revista Nacional de Arquitectura*, Issue 23, pp. 364-384.
- AGAPITO Y REVILLA, J., 1942. Para la historia de la Iglesia Mayor de Valladolid. *Boletín de la Sociedad Española de Excursiones*, pp. 70-120 y 220-234.
- AGAPITO Y REVILLA, J., 1943. Tres trazados de la Iglesia Mayor de Valladolid en un dibujo. *DIARIO REGIONAL*, 28 Abril.
- BELLIDO BLANCO, A., 2006-2007. Saturnino Rivera Manescau y el Museo Arqueológico de Valladolid. *BSAA Arqueología: Boletín del Seminario de Estudios de Arqueología*, LXXII-LXXIII(72-73), pp. 279-293.
- BLANCO MARTÍN, F. J., 2000. El Hastial Poniente de las Primeras Colegiatas de Santa

María La Mayor de Valladolid. *Anales de arquitectura*, Issue 8, pp. 21-34.

- BURÓN RODRIGO, Ó., 2019. La colegiata de Santa María la Mayor de Valladolid. En: A. Balado Pachón, ed. *Espacios con historia en la ciudad de Valladolid (II)*. Valladolid: Ayuntamiento de Valladolid, pp. 13-46.
- BURÓN RODRIGO, O. y URUEÑA PAREDES, J. C., 2019. Una aproximación gráfica a la Colegiata Ansuriana. En: A. M. d. Valladolid, ed. *Ego Comes Petrus. Pedro Ansúrez, caballero leal. 1118-2018 (Catálogo exposición)*. Valladolid: Ayuntamiento de Valladolid, pp. 105-122.
- BUSTAMANTE GARCÍA, A., 1983. *La arquitectura clasicista del foco vallisoletano*. Valladolid: Ayuntamiento de Valladolid.
- CARAZO LEFORT, E., 1995. Valladolid. En: *Las catedrales de Castilla y León, un proyecto eterno*. Valladolid: Junta de Castilla y León, pp. 242-267.
- CARAZO LEFORT, E., 2002. Juan Agapito y Revilla. En: J. G. López Antuñano & S. Álvarez Cilleros, eds. *Personajes Vallisoletanos*. Valladolid: Diputación Provincial, pp. 425-440.
- CASTRO ALONSO, M., 1904. *Episcopologio vallisoletano*. Valladolid: Cuesta.
- CHUECA GOITIA, E., 1998 [1947]. *La Catedral de Valladolid*. Edición Facsímil ed. Madrid: Instituto Juan de Herrera.
- DOMINGUEZ RODRIGEZ, A., 1976. *Aspectos del urbanismo vallisoletano en torno al año 1500: Puertas, Arrabales y Puentes*. Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas.
- ESPINOSA URIOBARRENECHEA, L. M., 2021. *Entre la nostalgia y la modernidad. Juan Agapito y Revilla*. Valladolid: Ayuntamiento de Valladolid.
- GARCIA CHICO, E., 1958. Necrológica. Saturnino Rivera Manescau. *Boletín del Seminario de Estudios de Arte y Arqueología (BSAA)*, Volumen 24, pp. 221-222.
- LAFUENTE FERRARI, E., 1942-1943. La Catedral de Valladolid y el Concurso para su terminación. *Boletín del Seminario de Estudios de Arte y Arqueología: BSAA*, Issue 9, pp. 107-119.
- RIVERA BLANCO, J., 1992. Las restauraciones de la Catedral de Valladolid. En: *Restauración arquitectónica*. Valladolid: Universidad de Valladolid, pp. 73-98.
- URREA FERNÁNDEZ, J., 1997. La primera Catedral de Valladolid. *Boletín de la Real Academia de Bellas Artes de la Purísima Concepción de Valladolid*, Issue 32, pp. 147-160.
- URREA FERNÁNDEZ, J., 2021. *La Catedral de Valladolid. Su historia y Patrimonio*. Valladolid: Ayuntamiento de Valladolid.
- URUEÑA PAREDES, J. C. y BURÓN RODRIGO, Ó., 2019. *Rincones con Fantasma II. Ecos de Ansúrez. Secretos de la Antigua y la Colegiata de Valladolid*. Valladolid: Ayuntamiento de Valladolid.



16

But also thanks to the person who wrote the title of the currently located copy with a ballpoint pen, it was possible to properly archive the other copy and now publish and analyze it in this work, and from now on have a physical document to refer to, without ruling out the desired location, in the future, from the original from which both copies must come. ■

Notes

- 1 / (Carazo Lefort, 2002), (Espinosa Uriobarrenechea, 2021)
- 2 / Saturnino Rivera Manescáu (Madrid 23/02/1893, Valladolid 9/08/1957) graduated in Madrid in 1911 at the Faculty of Philosophy and Letters, History Section (García Chico, 1958); (Bellido Blanco, 2006-2007). As director of the Archaeological Museum of Valladolid, important objects and documents passed through his hands. It is not known if the map of the Collegiate Churches was his property, or if it was a document that arrived at the Museum and he, as director, took it to study and publish it. It was never found in the inventory of the Museum after his death.
- 3 / Fernández, Tomás y Tamaro, Elena. «Biografía de Fernando Chueca Goitia». En *Biografías y Vidas*. La enciclopedia biográfica en línea [Internet]. Barcelona, España, 2004. Available in https://www.biografiasyvidas.com/biografia/c/chueca_goitia.htm [access date: 10 december 2022].
- 4 / INSTITUTO DEL PATRIMONIO CULTURAL DE ESPAÑA. Madrid, Ministerio de Cultura y Deporte. Plano de las antiguas Colegiatas de Valladolid [HIS-ARCH, 3, 3]. We thank the architect Oscar Burón for his suggestion on the possible location of the copy, as well as Professor Javier Raposo for his collaboration in the archival work, which allowed us to locate this unpublished copy originally presented in the 43^o Convegno Internazionale dei Docenti delle Discipline della Rappresentazione, Génova 2022. Carlo Battini, Enrica Bistagnino, Ed. *DIALOGHI, visioni e visualità*. Franco Angeli, Open Acces (<http://bit.ly/francoangeli-oa>). P. 241-260, ISBN digital 9788835141938.
- 5 / The Rivera Manescáu plan is the only existing graphic document on at least the second and third collegiate churches, since the first had been almost completely destroyed with the construction of the second, and the fourth is the one that

currently exists under the title of Cathedral.

- 6 / (Bustamante García, 1983); (Rivera Blanco, 1992); (Carazo Lefort, 1995); (Urrea Fernández, 1997); (Burón Rodrigo & Urueña Paredes, 2019); (Burón Rodrigo, 2019).
- 7 / <https://www.elnortedecastilla.es/pg060622/prensa/noticias/Portada/200606/22/VAL-POR-334.html>, visited 11/12/2022.
- 8 / The bibliography on the four collegiate churches is very extensive, but it is not the subject of this research.

References

- AAVV, 1943. Concurso Nacional de Arquitectura año 1942. *Revista Nacional de Arquitectura*, Issue 23, pp. 364-384.
- AGAPITO Y REVILLA, J., 1942. Para la historia de la Iglesia Mayor de Valladolid. *Boletín de la Sociedad Española de Excursiones*, pp. 70-120 y 220-234.
- AGAPITO Y REVILLA, J., 1943. Tres trazados de la Iglesia Mayor de Valladolid en un dibujo. *DIARIO REGIONAL*, 28 Abril.
- BELLIDO BLANCO, A., 2006-2007. Saturnino Rivera Manescáu y el Museo Arqueológico de Valladolid. *BSAA Arqueología: Boletín del Seminario de Estudios de Arqueología*, LXXII-LXXIII(72-73), pp. 279-293.
- BLANCO MARTÍN, F. J., 2000. El Hastial Poniente de las Primeras Colegiatas de Santa María La Mayor de Valladolid. *Anales de arquitectura*, Issue 8, pp. 21-34.
- BURÓN RODRIGO, Ó., 2019. La colegiata de Santa María la Mayor de Valladolid. En: A. Balado Pachón, ed. *Espacios con historia en la ciudad de Valladolid (II)*. Valladolid: Ayuntamiento de Valladolid, pp. 13-46.
- BURÓN RODRIGO, O. & URUEÑA PAREDES, J. C., 2019. Una aproximación gráfica a la Colegiata Ansuriana. En: A. M. d. Valladolid, ed. *Ego Comes Petrus. Pedro Ansúrez, caballero leal. 1118-2018 (Catálogo exposición)*. Valladolid: Ayuntamiento de Valladolid, pp. 105-122.
- BUSTAMANTE GARCÍA, A., 1983. *La arquitectura clasicista del foco vallisoletano*. Valladolid: Ayuntamiento de Valladolid.
- CARAZO LEFORT, E., 1995. Valladolid. En: *Las*

catedrales de Castilla y León, un proyecto eterno. Valladolid: Junta de Castilla y León, pp. 242-267.

- CARAZO LEFORT, E., 2002. Juan Agapito y Revilla. En: J. G. López Antuñaño & S. Álvarez Cilleros, eds. *Personajes Vallisoletanos*. Valladolid: Diputacion Provincial, pp. 425-440.
- CASTRO ALONSO, M., 1904. *Episcopologio vallisoletano*. Valladolid: Cuesta.
- CHUECA GOITIA, F., 1998 [1947]. *La Catedral de Valladolid*. Edición Facsimil ed. Madrid: Instituto Juan de Herrera.
- DOMINGUEZ RODRIGEZ, A., 1976. *Aspectos del urbanismo vallisoletano en torno al año 1500: Puertas, Arrabales y Puentes*. Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas.
- ESPINOSA URIOBARRENECHEA, L. M., 2021. *Entre la nostalgia y la modernidad. Juan Agapito y Revilla*. Valladolid: Ayuntamiento de Valladolid.
- GARCIA CHICO, E., 1958. Necrológica. Saturnino Rivera Manescáu. *Boletín del Seminario de Estudios de Arte y Arqueología (BSAA)*, Volumen 24, pp. 221-222.
- LAFUENTE FERRARI, E., 1942-1943. La Catedral de Valladolid y el Concurso para su terminación. *Boletín del Seminario de Estudios de Arte y Arqueología: BSAA*, Issue 9, pp. 107-119.
- RIVERA BLANCO, J., 1992. Las restauraciones de la Catedral de Valladolid. En: *Restauración arquitectónica*. Valladolid: Universidad de Valladolid, pp. 73-98.
- URREA FERNÁNDEZ, J., 1997. La primera Catedral de Valladolid. *Boletín de la Real Academia de Bellas Artes de la Purísima Concepción de Valladolid*, Issue 32, pp. 147-160.
- URREA FERNÁNDEZ, J., 2021. *La Catedral de Valladolid. Su historia y Patrimonio*. Valladolid: Ayuntamiento de Valladolid.
- URUEÑA PAREDES, J. C. & BURÓN RODRIGO, Ó., 2019. *Rincones con Fantasma II. Ecos de Ansúrez. Secretos de la Antigua y la Colegiata de Valladolid*. Valladolid: Ayuntamiento de Valladolid.